WAGAN® TECH

Item No. / Artículo Nº / Article n° : 2577

7 Liter Personal Fridge/Warmer™

Enfriador/Calentador Personal de 7 Litros™

Réfrigérateur/Réchaud Personnel de 7 Litres™

User's Manual / Manual de Usuario / Guide d'Utilisation

Thank you for purchasing the 7 Liter Personal Fridge/Warmer™ by Wagan Tech®. With normal care and proper treatment, it will provide years of reliable service. Please read all operating instructions carefully before use.

SPECIFICATIONS

Capacity	7 liters (9 cans)
Current	4A
Power source	12V DC
Temperature	Thermostatically controlled
Insulation material	Polyurethane foam
Maximum cooling	Approximately 35°F–40°F below ambient temperature*
Maximum warming	Approximately 140 °F
Power consumption	48W
Fused plug	10A

** This appliance is a thermoelectric cooler/warmer which performs the cooling or warming function by means of the heat exchange theory. If the surrounding temperature to the unit is too high, it will not be able to cool as effectively.*

WARNING

- Do not operate from any other power source other than that for which it was designed.
- Do not start vehicle with appliance plugged in to socket. The resulting voltage surge from engine ignition can damage the unit and void the warranty.
- Use this appliance with the vehicle running to avoid battery drain.
- Do not use this unit if your vehicle's electrical system is weak or damaged.

- The unit is intended for portable use only. It is not designed for permanent installation.
- The unit is equipped with a built-in fan to dissipate heat. Do not impede the fan or block air flow around it. Do not place any objects close to the front of the unit while it is running.
- Never operate the unit in an enclosed or poorly ventilated space without adequate and free air flow by means of an air conditioning system or an open window such as in a vehicle compartment or a boat cabin.
- Unplug the unit when not in use and before cleaning. Allow the unit to cool before cleaning and storing.
- Do not leave out in the rain or allow the unit to be immersed in water.
- During and shortly after operation, do not touch the heating/cooling element inside the storage compartment; it can reach very high temperatures.

- Do not allow children to use unsupervised.
- Do not switch the unit directly between cooling and warming modes. Turn the unit off and wait at least 30 minutes before switching to new mode.
- Do not eat or drink perishable items that may have become spoiled without proper temperature control.
- The unit is not designed for storing open containers of liquids.

©2014 Wagan Corporation. All Rights Reserved.
Wagan Tech and *wagan.com* are trademarks used by Wagan Corporation.

OPERATION

1. Make sure the unit is off before connecting to a power source. The power switch should be in the middle position.
2. Using only the DC power cord provided, connect one end of the cord to the port on the front of the unit.
3. With vehicle running, plug the other end of the power cord into the cigarette lighter socket in your vehicle or other 12 volt DC power supply (10 amps minimum).
4. Slide the power switch into the position of the desired function.

Mode	Icon	Position
Warming		Up
Cooling		Down
Off		Middle

5. Observe the indicator light next to the mode you have set the unit to. The red indicator should illuminate for warming and the green indicator should illuminate for cooling.
6. Place your consumable items inside the storage compartment and close the lid. Do not overfill the unit so that the lid is not able close firmly on the magnetic latch. Keep lid closed during operation and re-close it quickly when adding and removing items.
7. Before turning your vehicle engine off, switch the unit off and unplug it from the DC socket. Clean the unit as soon as possible after use. Follow the cleaning instructions under "Care & Maintenance" before storing away.

COOLING MODE

⚠ **DO NOT put ice or loose liquids inside the unit during operation.**

- The unit takes about 30 minutes to reach the maximum cooling temperature.
- For optimal cooling, pre-chill your consumable items to assist the unit in reaching the lowest temperature as quickly as possible.
- Air temperature will vary within the cooler. This unit does not have a cooling control thermostat.
- Contents will stay cool for some time after the unit is disconnected or turned off. However, internal temperature will equalize to external surrounding temperature over time.

WARMING MODE

- The unit takes about 30 minutes to reach the maximum warming temperature.
- For optimal warming, pre-heat your consumable items to assist the unit in reaching the highest temperature as quickly as possible.
- A built in thermostat will cycle the unit on and off to prevent overheating.
- Contents will stay warm for some time after the unit is disconnected or turned off. However, internal temperature will equalize to external surrounding temperature over time.

TROUBLESHOOTING

If the appliance does not operate, check the connection on both ends of the power cord. Rotate the DC plug to make sure it is fully inserted into the socket. If the unit still doesn't operate, turn the unit off and unplug it from the power supply. First, make sure the socket is clean, then reconnect the DC plug and try turning the unit on again. If that still does not work, then check the fuse in the plug by unscrewing the tip. Replace if necessary.

©2014 Wagan Corporation. All Rights Reserved.
Wagan Tech and *wagan.com* are trademarks used by Wagan Corporation.

CARE AND MAINTENANCE

⚠ **Do not immerse in water. Do not use abrasive cleaners or scrubbers as this may damage the finish.**

1. Turn the power switch off and unplug the cord from its power source.
2. Remove all contents and allow the unit to equalize with surrounding temperature.
3. Wipe the inside with a clean, damp cloth. Use a mild soap with water if necessary.
4. Place the power cord inside the unit to protect it from negligent damage. Close the lid and store the unit in a cool and dry area.

WAGAN Corp. Limited Warranty

The WAGAN Corp. warranty is limited to products sold only in the United States.

All Wagan Tech products must be registered within (30) days of purchase to activate its warranty. To register your product, please visit *http://tinyurl.com/waganwarranty*. Be sure to keep the original receipt as it will be required when returning a product under the warranty.

Warranty Duration: This product is warranted to the original purchaser for a period of one (1) year from the original purchase date, to be free of defects in material and workmanship. WAGAN Corporation disclaims any liability for consequential damages. In no event will WAGAN Corporation be responsible for any amount of damages beyond the amount paid for the product at retail.

Warranty Performance: During the above one (1) year warranty period, a product with a defect will be replaced with a comparable model when the product is returned to WAGAN Corporation with an original store receipt. The replacement product will be in warranty for the balance of the original one (1) year warranty period.

To return a defective item, please contact WAGAN Corporation at (800) 231-5806 to obtain a Returned Merchandise Authorization number (RMA#), and return instructions. Each item returned will require a separate RMA#. After you have received the RMA# and the return instructions from WAGAN Corporation, please follow the instructions and send the item with PREPAID SHIPPING, along with all of the required documentation, a complete explanation of the problem, your name, address and daytime phone number. WAGAN Corporation will, at its option, replace or repair the defective part.

A Returned Merchandise Authorization number (RMA#) is REQUIRED when sending in any defective item. WAGAN Corporation is not responsible for any item(s) returned without an official Returned Merchandise Authorization number. The item(s) must be returned with prepaid shipping. WAGAN Corporation is not responsible for any shipping charges incurred in returning the item(s) back to the company for repair or replacement. This warranty is void if the product has been damaged by accident, in shipment, unreasonable use, misuse, neglect, improper service, commercial use, repairs by unauthorized personnel or other causes not arising out of defects in materials or workmanship. This warranty does not extend to any units which have been used in violation of written instructions furnished.

Warranty Disclaimers: This warranty is in lieu of all warranties expressed or implied and no representative or person is authorized to assume any other liability in connection with the sale of our products. There shall be no claims for defects or failure of performance or product failure under any theory of tort, contract or commercial law including, but not limited to negligence, gross negligence, strict liability, breach of warranty and breach of contract.

©2013

Gracias por comprar el 7 Liter Personal Fridge/Warmer™ de Wagan Tech®. Con un cuidado normal y un uso adecuado, este producto le durará años. Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento el producto.

ESPECIFICACIONES

Capacidad	7 litros (9 latas)
Corriente	4A
Fuente de alimentación	12V CC
Temperatura	Controlada por termostato
Material de aislamiento	Espuma de poliuretano
Enfriamiento máximo	Aproximadamente 20°C–23°C por debajo de la temperatura ambiente*
Calentamiento máximo	Aproximadamente 60 °C
Consumo de energía	48W
Enchufe con fusible	10A

** Este aparato es una nevera/calentador termoeléctrico que realiza la función de refrigeración o de calentamiento utilizando la teoría del intercambio de calor. Si la temperatura que lo rodea es demasiado alta, la unidad no podrá enfriar correctamente.*

ADVERTENCIA

- No utilice cualquier otra fuente de energía que no se para la que fue diseñado.
- No arranque el vehículo con el dispositivo enchufado en el encendedor de cigarrillos. El aumento repentino del voltaje al encender el motor podría dañar la unidad y anular la garantía.

- Utilice este aparato con el vehículo en marcha para evitar la descarga de la batería.
- No utilice esta unidad si el sistema eléctrico de su vehículo es débil o se encuentra dañado.
- El aparato ha sido diseñado solamente para uso portátil. No está diseñado para la instalación permanente.
- La unidad está equipada con un ventilador incorporado para disipar el calor. No obstruya el ventilador o bloquee el flujo de aire a su alrededor. Mientras la unidad está en funcionamiento, no coloque ningún objeto cerca de la parte frontal.
- Nunca opere la unidad en un espacio cerrado o mal ventilado sin el flujo de aire adecuado y libre a través de un sistema de aire acondicionado o de una ventana abierta, como en un compartimiento del vehículo o la cabina de un barco.
- Desenchufe la unidad cuando no esté en uso y antes de limpiarla. Deje que la unidad se enfríe antes de realizar la limpieza y almacenar.
- No la deje afuera en la lluvia ni permita que la unidad sea sumergida en agua.
- Durante y poco después de la operación, no toque el elemento de calefacción/refrigeración en el interior del compartimiento de almacenamiento, éste puede llegar a temperaturas muy altas.

© Corporación Wagan 2014. Todos los derechos reservados.
Wagan Tech y *wagan.com* son marcas registradas de la Corporación Wagan.

- No permita que los niños lo usen sin supervisión.
- No encienda la unidad directamente entre los modos de enfriamiento y calentamiento. Apague la unidad y espere al menos 30 minutos antes de cambiar al nuevo modo.
- No coma ni beba productos perecederos que puedan estar en mal estado y sin un adecuado control de la temperatura.
- La unidad no está diseñada para el almacenamiento de envases abiertos de líquidos.

OPERACIÓN

1. Asegúrese de que la unidad esté apagada antes de conectarla a una fuente de alimentación. El interruptor de encendido debe estar en la posición media.
2. Usando sólo el cable de alimentación de CC suministrado, conecte un extremo del cable al puerto en la parte frontal de la unidad
3. Con el vehículo en marcha, conecte el otro extremo del cable de alimentación al enchufe del encendedor de su vehículo o a otra fuente de alimentación de CC de 12 voltios (10 amperios como mínimo).
4. Deslice el interruptor de alimentación en la posición de la función deseada.

Modo	Icono	Posición
Caliente		Arriba
Enfriamiento		Abajo
Apagado		Medio

5. Observe la luz indicadora junto al modo que ha configurado a la unidad. El indicador rojo se encenderá durante el calentamiento y el indicador verde se iluminará para la refrigeración.
6. Coloque los artículos consumibles en el interior del compartimiento de almacenamiento y cierre la tapa. No llene demasiado la unidad de modo que la tapa no pueda cerrar bien el pestillo magnético. Mantenga la tapa cerrada durante la operación y vuelva a cerrar rápidamente al agregar y quitar elementos.
7. Antes de encender el motor del vehículo apagado, apague el aparato y desenchúfelo del toma de corriente. Limpie la unidad tan pronto como sea posible después de su uso. Siga las instrucciones de limpieza en "Cuidado y Mantenimiento" antes de guardarlo.

MODO DE ENFRIAMIENTO

⚠ **NO ponga hielo o líquidos sueltos dentro de la unidad durante el funcionamiento.**

- La unidad tarda unos 30 minutos para llegar a la temperatura máxima de enfriamiento.
- Para un enfriamiento óptimo, pre enfríe sus artículos de consumo para ayudar a la unidad a llegar a la temperatura más baja lo antes posible.
- La temperatura del aire puede variar dentro de la nevera. Esta unidad no tiene un termostato de control de frío.
- Los contenidos permanecerán frescos durante algún tiempo después de que el aparato este desconectado o apagado. Sin embargo, con el tiempo la temperatura interna se igualará a la temperatura circundante externa.

MODO DE CALENTAMIENTO

- La unidad tarda unos 30 minutos para llegar a la temperatura de calentamiento máxima.

© Corporación Wagan 2014. Todos los derechos reservados.
Wagan Tech y *wagan.com* son marcas registradas de la Corporación Wagan.

- Para el calentamiento óptimo, precaliente los artículos consumibles para ayudar a la unidad a llegar a la temperatura más alta lo más rápido posible.
- Un termostato incorporado controlará el ciclo de encendido y apagado de la unidad para evitar que se sobrecaliente.
- Los contenidos permanecerán calientes durante algún tiempo después de que la unidad esté desconectada o apagada. Sin embargo, la temperatura interna se igualará a la temperatura circundante externa con el tiempo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el aparato no funciona, compruebe la conexión en ambos extremos del cable de alimentación. Gire la clavija de CC para asegurarse de que está completamente insertada en el tomacorriente. Si la unidad sigue sin funcionar, apague el aparato y desenchúfelo de la fuente de alimentación. En primer lugar, asegúrese de que el enchufe esté limpio, y luego vuelva a conectar el enchufe de CC e intente encender de nuevo la unidad. Si aun así no funciona, a continuación, compruebe el fusible del enchufe desatornillando la punta. Reemplace si es necesario.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

⚠ **No lo sumerja en agua. No use limpiadores abrasivos o depuradores ya que pueden dañar el acabado.**

1. Gire el interruptor de alimentación y desenchufe el cable de la fuente de poder.
2. Saque todo el contenido y deje que la unidad se equilibre con la temperatura circundante.
3. Limpie el interior con un paño limpio y húmedo. Use un jabón suave con agua si es necesario.
4. Coloque el cable de corriente dentro de la unidad para protegerla de daños por negligencia. Cierre la tapa y guarde la unidad en un lugar fresco y seco.

Garantía Limitada de la Corporación Wagan

La garantía de WAGAN Corporación está limitada sólo a los productos vendidos en los Estados Unidos.

Todos los productos Wagan Tech deben registrarse dentro de los (30) días de compra para activar la garantía. Para registrar su producto, visite *http://tinyurl.com/waganwarranty*. Asegúrese de conservar el recibo original ya que será necesario cuando devuelva un producto en garantía.

Duración de la garantía: Este producto está bajo garantía para el comprador original durante el período de un (1) año a partir de la fecha de compra original, como libre de defectos en el material y la mano de obra. WAGAN Corporación renuncia a cualquier responsabilidad por daños consecuenciales. En ningún caso, WAGAN Corporación será responsable por daños que superen la cantidad pagada por el producto al por menor.

Funcionamiento de la garantía: Durante el período de garantía de un (1) año antes mencionado, un producto con defectos se reemplazará con un modelo similar cuando el producto sea devuelto a WAGAN Corporación con el recibo original de la tienda. El producto de reemplazo estará en garantía por el resto del período original de un (1) año de garantía.

Para devolver un artículo defectuoso, póngase en contacto con WAGAN Corporación al (800) 231-5806 para obtener un número de autorización de mercadería devuelta (RMA#) y las instrucciones correspondientes a la devolución. Cada artículo devuelto necesitará un RMA# por separado. Después de haber recibido el RMA# y las instrucciones de devolución por parte de WAGAN Corporación, siga las instrucciones y envíe el artículo con ENVÍO PREPAGO, junto con la documentación solicitada, una explicación completa del problema, su nombre, dirección y número telefónico para ponerse en contacto durante el día. WAGAN Corporación, en forma opcional, decidirá reemplazar o reparar la pieza defectuosa.

Cuando se envía cualquier artículo defectuoso es NECESARIO un número de autorización de mercadería devuelta (RMA#). WAGAN Corporación no es responsable por el/los artículo(s) devuelto(s) sin un número oficial de autorización de mercadería devuelta. El/los artículo(s) debe(n) ser devueltos con envío prepago. WAGAN Corporación no es responsable por ningún costo de envío en que se incurra para la devolución de artículo(s) a la empresa para su reparación o reemplazo. Esta garantía será nula si el producto fue dañado por accidente, en el transporte, uso irracional, mal uso, negligencia, mantenimiento inadecuado, uso comercial, reparaciones por personal no autorizado u otras causas que no surjan de defectos en los materiales o la mano de obra. Esta garantía no se extiende a ninguna unidad que haya sido utilizada violando las instrucciones escritas provistas.

Responsabilidad legal de la garantía: Esta garantía reemplaza toda garantía expresa o implícita y ningún representante o persona está autorizada a asumir ninguna otra responsabilidad en relación con la venta de nuestros productos. No podrá haber reclamos por defectos o fallas de funcionamiento o falla del producto bajo cualquier teoría de agravio, contrato o derecho comercial, incluyendo pero no limitada a negligencia, negligencia grave, responsabilidad objetiva, incumplimiento de la garantía e incumplimiento del contrato.

©2013

Merci d'avoir acheté le 7 Liter Personal Fridge/Warmer de Wagan Tech[MD]. Une utilisation normale et un traitement adapté vous garantirons des d'années d'utilisation sans problème. Veuillez lire attentivement toutes les instructions d'utilisation avant de l'utiliser.

DÉTAILS TECHNIQUES

Capacité	7 litres (9 bouteilles)
Courant	4A
Source d'alimentation	12V CC
Température	Contrôle par thermostat
Isolant	Mousse de polyuréthanne
Refroidissement maximal	De 20°C–23°C sous la température ambiante*
Réchauffement maximal	Environ 60 °C
Consommation d'énergie	48W
Fiche avec fusible	10A

** Cet appareil est un réchaud/réfrigérateur thermoélectrique dont la fonction repose sur la théorie de l'échange de chaleur. Si la température ambiante est trop élevée, le réchaud/réfrigérateur ne pourra réfrigérer aussi efficacement.*

PRÉCAUTIONS

- N'utiliser aucune autre source d'alimentation que celle pour laquelle cet appareil a été conçu.
- Ne pas démarrer le véhicule si l'appareil est branché dans la prise : la surtension causée par l'allumage du moteur peut endommager l'appareil et annuler la garantie.
- Utiliser cet appareil pendant que le moteur tourne afin d'éviter d'épuiser la batterie.

- Ne pas utiliser cet appareil si le réseau électrique du véhicule est faible ou endommagé.
- L'appareil est un appareil portable exclusivement : il n'est pas destiné à être installé de manière permanente.
- L'appareil est muni d'un ventilateur intégré pour dissiper la chaleur. Ne pas bloquer le ventilateur ou la circulation de l'air qui l'entour. Ne placer aucun objet près de l'avant de l'appareil pendant qu'il fonctionne.
- Ne jamais utiliser l'appareil dans un espace contigu ou mal aéré sans y faire circuler suffisamment d'air à l'aide d'un système de conditionnement de l'air ou en ouvrant une fenêtre dans un véhicule ou un bateau.
- Débrancher l'appareil entre les utilisations et avant de le nettoyer. Laisser l'appareil refroidir avant de le nettoyer et de le ranger.
- Ne pas laisser l'appareil sous la pluie ni l'immerger dans l'eau.
- Pendant l'utilisation de l'appareil et peu de temps après l'avoir utilisé, s'abstenir de toucher l'élément du réchaud/réfrigérateur à l'intérieur du compartiment de rangement, qui peut atteindre des températures très élevées.

- Ne pas laisser les enfants utiliser cet appareil sans supervision.
- Ne pas faire passer l'appareil directement entre les modes réchaud et réfrigérateur. Mettre l'appareil en veille et attendre au moins 30 minutes avant de le mettre en mode inverse.

©2014 Wagan Corporation. Tous droits réservés.
Wagan Tech et *wagan.com* sont des marques de commerce utilisées par Wagan Corporation.

- Ne pas consommer d'aliments périssables pouvant être avariés en raison de l'absence de contrôle adéquat de leur température.
- L'appareil n'est pas destiné au rangement de contenants ouverts contenant des liquides.

UTILISATION

1. Assurer que l'appareil est en mode off avant de le brancher dans une source d'alimentation. L'interrupteur d'alimentation doit être en position centrale.
2. En utilisant exclusivement le fil d'alimentation en CC fourni, brancher une extrémité du fil au port qui se trouve devant l'appareil.
3. Pendant que le moteur du véhicule tourne, brancher l'autre extrémité du fil d'alimentation dans la prise de l'allume-cigare du véhicule ou d'une autre source de courant CC de 12 volts (10 amps minimum).
4. Glisser l'interrupteur d'alimentation dans la position correspondant à la fonction souhaitée.

Mode	Icône	Position
Réchaud		En haut
Réfrigérateur		En bas
En veille		Au centre

5. Un voyant lumineux correspond à chaque mode : le voyant rouge correspond au réchaud, le voyant vert correspond au réfrigérateur.

6. Ranger les produits consommables dans le compartiment de stockage et fermer le couvercle. Ne pas trop remplir le compartiment et empêcher le couvercle de se fermer solidement sur le loquet magnétique. Maintenir le couvercle fermé pendant son utilisation, et fermer de nouveau après y avoir rangé d'autres articles.
7. Avant d'arrêter le moteur du véhicule, mettre l'appareil en veille et le débrancher de la source d'alimentation en CC. Nettoyer l'appareil le plus rapidement possible après l'avoir utilisé. Suivre les consignes de nettoyage (voir la section "Entretien et Maintenance") avant de ranger l'appareil.

RÉFRIGÉRATEUR

⚠ **NE PAS mettre de glace ou de liquides dans l'appareil lorsqu'il fonctionne.**

- L'appareil atteint sa température de refroidissement maximal en environ 30 minutes.
- Pour réfrigérer au maximum, refroidir les consommables au préalable afin d'aider l'appareil à refroidir au maximum le plus rapidement possible.
- La température de l'air à l'intérieur de réfrigérateur est variable. Cet appareil n'est pas muni d'un thermostat de contrôle du refroidissement.
- Le contenu de l'appareil reste froid pendant un certain temps une fois l'appareil débranché ou mis en veille. Cependant, la température à l'intérieur sera égalisée à la température ambiante après un certain temps.

RÉCHAUD

- L'appareil atteint sa température de réchauffement maximal en environ 30 minutes.
- Pour réchauffer au maximum, réchauffer les consommables au préalable afin d'aider l'appareil à chauffer au maximum le plus rapidement possible.
- Un thermostat intégré met alternativement l'appareil en veille et en marche afin de l'empêcher de surchauffer.

©2014 Wagan Corporation. Tous droits réservés.
Wagan Tech et *wagan.com* sont des marques de commerce utilisées par Wagan Corporation.

- Le contenu de l'appareil reste froid pendant un certain temps une fois l'appareil débranché ou mis en veille. Cependant, la température à l'intérieur se rapprochera de la température ambiante après un certain temps.

DÉPANNAGE

Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifier les connexions aux deux extrémités du fil d'alimentation. Faire tourner la fiche de CC afin de vérifier qu'elle est bien insérée dans la prise. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, mettre l'appareil en veille et le débrancher de sa source d'alimentation. Commencer en s'assurant que la prise est propre avant de rebrancher la fiche de CC et de remettre l'appareil en marche. Si cela ne fonctionne pas, vérifier le fusible dans la prise en dévissant le capuchon. Remplacer si nécessaire.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

⚠ **Ne pas immerger dans l'eau. N'utiliser aucun nettoyant ou linge abrasif au risque d'endommager le fini.**

1. Mettre l'interrupteur d'alimentation en position off et débrancher le cordon de la source d'alimentation.
2. Retirer tout le contenu de l'appareil et le laisser atteindre la température ambiante.
3. Essuyer l'intérieur avec un linge propre et humide, et de l'eau et un savon doux si nécessaire.
4. Mettre le fil d'alimentation à l'intérieur de l'appareil afin de le protéger des accidents. Fermer le couvercle et ranger l'appareil dans un endroit propre et sec.

Garantie Limitée de WAGAN Corporation

La Garantie WAGAN Corporation est limitée aux produits vendus sur le territoire des Etats-Unis.

Tous les produits Wagan Tech doivent être référencés dans les (30) jours suivant leur achat afin que cette garantie soit activée. Pour enregistrer votre produit, merci de consulter le site *http://tinyurl.com/waganwarranty*. Conservez bien l'original de votre ticket de caisse car celui-ci sera nécessaire pour faire fonctionner la garantie.

Durée de garantie: Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de un (1) an pour l'acheteur. WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des éventuels autres dommages. En aucun cas, WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des frais occasionnés si ces derniers sont supérieurs au prix d'achat d'origine sur le point de vente.

Couverture de la garantie: Pendant la période de un (1) an de garantie, tout produit défectueux sera remplacé par un modèle comparable, à condition que le produit soit renvoyé à WAGAN Corporation dans son emballage d'origine. Le produit de remplacement sera garanti pour une période équivalente de un (1) an.

Pour renvoyer un article défectueux, contactez WAGAN Corporation au (800) 231-5806 afin d'obtenir un Numéro d'Autorisation de Retour de Marchandise (RMA) et suivez les consignes qui vous seront données. Chaque article renvoyé nécessite un RMA individuel. Après avoir reçu le RMA et les consignes à suivre de WAGAN Corporation, suivez les instructions et renvoyez l'article en COLIS PREPAYE accompagné de toute la documentation requise, une explication détaillée du problème, votre nom, votre adresse et le numéro de téléphone où vous êtes joignable en journée. A sa discrétion, WAGAN Corporation remplacera ou réparera l'article défectueux

Un Numéro de Retour de Marchandise (RMA) est OBLIGATOIRE lorsque vous envoyez un article défectueux. WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des articles renvoyés sans Numéro de Retour de Marchandise valide. L'article/les articles doit (vent) être envoyé(s) en colis prépayé. WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des frais d'expédition engendrés par le renvoi de l'article/ des articles pour remplacement ou réparation. La garantie serait annulée si le produit est endommagé par accident, pendant le transport, suite à une mauvaise utilisation ou à une utilisation erronée, à une mauvaise réparation, à une utilisation commercial, à une réparation par un technicien non agréé ou toute autre cause liée à un défaut quelconque de matière ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend en aucun cas aux articles ayant été utilisés sans tenir compte des consignes d'utilisation écrites fournies.

Démentis: Cette garantie remplace toutes les garanties directes ou indirectes et aucun individu n'est autorisé à vendre ce produit à l'exception du personnel formé et agréé. Les droits à réclamation pour vice sont exclus en cas de dommages provoqués sur le produit par de la négligence, le non-respect des conditions de garantie ou encore toute enfreinte au contrat.

©2013

31088 San Clemente Street
Hayward, CA 94544, U.S.A.

Tel: +1.510.471.9221
U.S. & Canada Toll Free: +1.800.231.5806
customerservice@wagan.com
www.wagan.com

©2014 Wagan Corporation. All Rights Reserved
Wagan Tech and *wagan.com* are trademarks used by Wagan Corporation

© Corporación Wagan 2014. Todos los derechos reservados
Wagan Tech y *wagan.com* son marcas registradas de la Corporación Wagan

© 2014 Wagan Corporation. Tous droits réservés.
Wagan Tech et *wagan.com* sont des marques de commerce utilisées par Wagan Corporation.

REV20140325-ESF